



## 第六十届会议

## 贸易和发展理事会第三十七届执行会议的报告\*

2005年7月26日, 日内瓦

## 目录

章次	页次
一. 联合国贸易和发展会议为支援非洲所开展的活动 .....	2
二. 其他事项 .....	7
三. 体制、组织、行政和有关事项 .....	9
附件	
一. 贸易和发展理事会第三十七届执行会议议程 .....	10
二. 出席情况 .....	11

\* 本文件为贸易和发展理事会 2005 年 7 月 26 日在联合国日内瓦办事处举行的第三十七届执行会议的报告预发本。最后文本将与理事会第三十六届执行会议、第二十二届特别会议和第五十二届会议的报告, 作为《大会正式记录, 第六十届会议, 补编第 15 号》(A/60/15) 一并印发。



## 第一章

### 联合国贸易和发展会议为支援非洲所开展的活动

(议程项目 2)

1. 为审议该项目，贸易和发展理事会收到下列文件：

贸发会议为支援非洲所开展的活动：贸发会议秘书长的报告(TD/B/EX(37)/2)。

#### 一般性发言

2. **非洲特别协调员**对最近宣布的支持非洲发展的国际倡议表示满意，并指出，这些倡议符合联合国贸易和发展会议(贸发会议)以前对非洲所作分析中的建议。他对提议的巴黎俱乐部对尼日利亚的债务处理表示欢迎，同时强调在重债穷国框架外还有其他受债务困扰的非洲穷国。虽然新的《债务可持续性行动框架》认识到重债穷国倡议的一些内在缺陷，却没有能够提供实现千年发展目标的行动指南，而且过于依赖国别政策和体制评估，而后者用来评估债务困扰可能性的分析工具既不力又主观。获益于八国集团(G8)百分之百债务注销的国家将要有同样数额的资金从国际开发协会(开发协会)给它们的拨款中扣除，而且还要再一次通过国别政策和体制评估程序才能获得拿到补充贷款和赠款的资格。此外，还有必要审查和简化贷款和援助的附加条件，并为制定和执行宏观经济政策留出更大的政策空间。至于善政问题，非洲发展新伙伴关系(新伙伴关系)(A/57/304, 附件)发起的同行审查机制现在已经开始运作，正在审查 24 个报名的国家中的四个国家。非洲内部以及非洲与其他发展中地区的区域经济合作(包括更大程度地参加发展中国家间全球贸易优惠制度(全球优惠制))能够加强发展中地区间的贸易和经济联系。最后，他报告了秘书处在支持非洲发展新伙伴关系和非洲发展方面开展的活动，同时欢迎提出意见改进活动的方式方法。

3. **刚果民主共和国**代表代表**七十七国集团和中国**发言。他提请会议注意 2004 年非洲经济运行出现好转，但同时指出，这主要是由于天气条件有利、燃料和非燃料初级商品价格上涨、政局更稳定以及外来援助和债务减免增加的结果。

4. 6%的国内生产总值(国内总产值)增长率仍然不高，特别是这并没有带动就业的增长。只有六个国家达到了实现千年发展目标所需的 7%的增长目标。有四个问题对非洲的发展非常重要：债务过剩、援助、贸易和发展、以及技术合作。关于债务问题，他指出，有必要无条件地全面取消债务，包括采取措施帮助重债穷国框架以外的非洲国家。八国集团领导人提出的将给予非洲的官方发展援助增加一倍的建议对启动基础设施投资极为有益。有必要改善非洲的区域内贸易和南南贸易，亚洲已经在南南贸易中起了重要作用。必须推动南南贸易和金融一体化，非洲国家应积极参加全球优惠制谈判进程。东京非洲发展问题国际会议、印度-非洲合作和 2005 年 4 月在雅加达召开的亚非首脑会议等举措也同样重要。不过，在

国际一级必须完成多边贸易谈判多哈回合，使其成为真正的“发展回合”的谈判，充分考虑到穷国的发展利益。

4. **津巴布韦**代表代表**非洲集团**发言。他提请会议注意尽管取得了一些经济进步，但大多数国家并没有能够达到实现千年发展目标所需的每年 7% 的增长率。贸发会议的研究和分析以及技术合作（特别是在针对非洲发展新伙伴关系的支持领域的技术合作），对于非洲的可持续经济发展至关重要。非洲集团欢迎八国集团领导人提出的百分之百取消 14 个非洲重债穷国完成点国家的债务的建议以及巴黎俱乐部为全面处理尼日利亚债务进行的谈判，认为这是解决债务可持续性问题的重要步骤。非洲集团希望重债穷国框架外的其他穷国的债务很快也有资格获类似处理。这些提议，再加上官方发展援助的大幅度增加、非洲区域经济集团的合理化以及南南合作的加强，将有助于提高非洲的供应能力，并增加对现有市场准入机会的利用。需要有更大的宏观经济政策空间去制定和执行符合国家社会经济发展的优先考虑的政策。非洲同行审查机制正在取得进展，非洲发展新伙伴关系和贸发会议的互动可以再加强。在这方面，贸发会议应向经济合作与发展组织（经合组织）/非洲发展新伙伴关系联合投资倡议提供更大支助，以改善非洲国家的投资环境，促进国内投资和外国直接投资。非洲集团还认为，有必要在国际基础设施联合会（非洲联盟/非洲发展新伙伴关系/非洲开发银行）的范围内开展着重效果的活动。非洲的发展伙伴应支持非洲联盟/非洲发展新伙伴关系的非洲农业发展全面方案，以提高农业生产率和促进农村发展。

5. **大不列颠及北爱尔兰联合王国**代表代表**欧洲联盟和新入盟国家保加利亚和罗马尼亚**发言。他强调，贸发会议有关最不发达国家和非洲的活动必须有针对性、有重点，而且秘书处必须拨出必要资源。发达国家必须确保发展是多哈回合的绝对优先事项。在 2005 年 7 月于阿拉伯利比亚民众国苏尔特召开的第五次非洲联盟首脑会议上，非洲领导人全力支持非洲委员会题为“我们的共同利益”的报告<sup>1</sup> 中的建议，承诺对非洲的发展（包括善政）自主负责。在格伦伊格尔斯召开的八国集团首脑会议在非洲发展新伙伴关系中制定的和非洲联盟提出的非洲自身努力的基础上做出了承诺，欧盟继续承诺支持非洲发展新伙伴关系以实现其推动非洲发展的潜力。重债穷国大多数在非洲，它们将获益于总额达 330 亿欧元的全面多边债务勾销。欧盟还保证增加其官方发展援助，到 2015 年达到 0.7% 的目标值，其中至少有一半提供给撒哈拉以南非洲。欧洲理事会在 2005 年 5 月通过了具体的提案，加速欧盟在选定领域（即施政、互连和公平）中的行动，以实现千年发展目标。欧盟提议根据非洲同行审查机制提出的建议实施改革，并补充和平融资机制的资金，以支持非洲应对冲突的努力。此外，欧盟还提议建立欧非基础设施伙伴关系，以充分利用私营部门的投资，以及推出一个“公平盟约”作为确定援助拨款的标准之一。

---

<sup>1</sup> 伦敦，2005 年。

6. 毫无疑问，贸发会议积极致力于非洲的发展，但它在非洲问题上还可以做得更多，更有侧重性。希望在非洲召开贸发会议第十二届大会能加强贸发会议与非洲大陆的接触。就贸发会议支持非洲的活动而言，有三个领域特别值得强调：贸易分析、能力建设方案和技术援助项目，特别是综合框架和综合技术援助联合方案。最重要的是帮助非洲扩大参与世界贸易体系。秘书处应与非洲发展新伙伴关系秘书处/指导委员会密切协作，并确保援助的连贯性以满足受援国的短期和长期需要。

7. **菲律宾**代表代表**亚洲集团**发言，他说亚洲支持非洲推动发展议程。亚非伙伴关系出现了令人鼓舞的迹象，包括外国直接投资从亚洲流入非洲，生产供应本地市场和国外市场的初级商品和制造业产品。然而这些投资仅占流入非洲的外国直接投资总额的 10%，要尽量扩大亚非合作就必须清除一些贸易障碍，如非洲的运输成本高和基础设施薄弱的问题。改善非洲的基础设施是非洲发展新伙伴关系的一个重点领域，需要大量的外部资源；亚洲关键的发展中国家的增长促使初级商品价格上涨。发展中国家间全球贸易优惠制度是促进这方面贸易的合适场合，因此有必要得到所有国家的继续支持，并让贸发会议起到关键作用，以确保正在进行的第三轮谈判取得成功。需要给发展中国家更大的政策空间，使它们能够应用各种合适的政策工具。需要做出更大的努力让多边贸易体系成为真正的发展引擎。需要解决贸易体系中体制上的偏向性。市场准入和市场进入、扭曲贸易的补贴、阻碍发展中国家出口的标准和规章等问题都需解决，疲软和不稳定初级商品价格问题也要解决。亚洲集团欢迎格伦伊格尔斯八国集团的援助倡议，但援助的质量和效果也同样重要。债务减免应该与为实现国际商定的发展目标（包括千年发展目标）的国家发展计划和努力明确挂钩。贸发会议、世界贸易组织和其他相关机构应该在捐助方的支助下向发展中国家提供有针对性的和可持续的贸易一体化和调整支持。亚洲集团对最近贸发会议题为“针对最不发达国家的贸易马歇尔计划”的报告表示欢迎，期望在执行报告建议方面取得进展。

8. **贝宁**代表代表**最不发达国家**发言。他指出，非洲最近成为关注的焦点，在格伦伊格尔斯举行的八国集团首脑会议和即将在中国香港特别行政区（特区）举行的世界贸易组织第六届部长级会议便是证明。然而，这些良好意愿对人民的生活影响甚小，因为非洲仅占世界贸易份额的 2%，而且非洲大陆很可能是世界上唯一的贫困程度在 2015 年将超过 1990 年的区域。结构性制约继续损害非洲的竞争力；虽然把区域一体化变成加速增长的媒介是非洲的责任，但还需要国际社会继续给予支持。尽管官方发展援助增加了，但其中一大部分采取的是债务减免的形式，所以仍远远低于非洲实现千年发展目标所需的水平。最不发达国家欢迎八国集团为 18 个重债穷国（其中 14 个在非洲）取消债务的倡议。而且，这些国家还认识到非关税壁垒、贸易壁垒以及农业补贴的扭曲效应，强调有必要努力实现多

哈回合的发展目标。回顾《萨夏报告》，<sup>2</sup> 他表示，缺乏财政资源恶化了非洲的困难局势。官方发展援助目前仅占捐助国国民总收入的 0.22%，而不是承诺的 0.7%。参与贸易比单单获得更多的援助更有利。最不发达国家集团希望有更多的资源用于加强非洲的贸易基础设施和生产能力。仍需要做很多工作，特别是在商业多边外交、债务管理、投资、提高初级商品生产的生产率和加强多样化、以及改善港口等领域。

9. **阿拉伯利比亚民众国**代表列举了造成目前非洲社会经济局势的种种因素，从贫困到外债，并对八国集团提出的对已经达到重债务国完成点的 14 个非洲国家实行百分之百债务勾销的建议表示欢迎。他指出有必要审议为实现千年发展目标而制定的计划和建立的机制，并对八国集团制定了旨在促进外国投资和为非洲的发展项目调动资金的方案表示感谢。非洲发展新伙伴关系需要国际社会的支持。成立非洲联盟将加强非洲人民的合作和团结，从而极大地支持这一大陆的发展。非洲联盟第五次首脑会议做出了一些重要决定。

10. **哥伦比亚**代表提请理事会注意善政的必要性。反腐败应当是在发达国家与发展中国家间建立良好关系的重要工具。虽然发展中国家自己要对自己的发展负责，给它们制定的国际目标却只有在国际社会的支持下才能达到。大会 2004 年 12 月 20 日第 59/155 号决议指出，遏制和预防腐败应当是国际社会和国内公民社会都参与进来的合作努力。发展中国家应当建立起一种机制，禁止与有腐败记录的跨国公司来往，而发达国家也应采取有关措施解决这个问题。尚未加入发展中国家间全球贸易优惠制度的非洲国家应该加入以实现其目标，特别是鉴于现在已经发起了第三轮谈判。

11. **古巴**代表承认，非洲是脆弱的大陆，没有外部支持永远不会实现其全部的贸易潜力。缓解非洲的经济、社会和发展需要是身为穷国的古巴力所不能及的，虽然古巴也派医生、教师和其他专业人士到一些非洲国家去，做出了一些微薄贡献。此外，需要扩大政策空间以促进这些国家的发展。世界贸易组织的协议实际作用有限。古巴认为，应该有更多的特殊待遇和差别待遇的规定，而且在 2005 年 12 月以前在这方面应该通过更多的提案和决议。关于贸易问题，有必要增加出口和国际市场的数量，这就必须减少贸易限制（包括非关税壁垒）、质量要求（如卫生证书）和其他反竞争行为。百分之百债务勾销很重要，但应无条件实施。发达国家提供的官方发展援助应增加一倍；这就会带来多边贸易的增长、技术转让和整个大陆的竞争力提高。多哈回合在非洲感兴趣的问题上进展有限，贸发会议要继续提出新的意见供讨论，要帮助达成实现非洲发展的国际共识。

12. **印度尼西亚**代表对新出现的认为到 2015 年将世界贫困人口减半的千年发展目标不可能实现的共识表示关切。在非洲和世界其他地方，债务问题和资源需求

<sup>2</sup> 《发展投资：实现千年发展目标的实际计划》（伦敦，Earthscan, 2005 年）。

与资本积累和增长的能力之间有密不可分的联系。尽管有重债穷国倡议和巴黎俱乐部的行动，许多非洲国家仍将继续遭受债务过剩的困扰。因此，八国集团首脑会议决定注销非洲所有达到重债穷国完成点的国家的全部多边债务值得欢迎，但要使债务减免有意义、有效果，就需要一项全面的战略，包括大幅度增加官方发展援助的流入和建立一个面向发展的国际贸易体系。我们赞赏贸发会议提出的意见，以提高初级商品出口商的竞争力、确保所有最不发达国家无关税配额地进入发达国家市场和设立一个使发展中国家能够提升其与贸易相关的基础设施的“贸易援助”基金。有必要更加切实地实施针对非洲的各种倡议，特别是非洲发展新伙伴关系的优先项目，还要将给非洲的发展援助增加一倍。最后，2005年4月建立的新亚非战略伙伴关系是实现发展各个方面的区域间合作潜力的重要一步，这包括贸易、投资、保健和债务问题和支持非洲发展新伙伴关系的项目和举措。

13. **非洲联盟**代表赞扬贸发会议继续致力于债务勾销和将官方发展援助提高一倍并提出相关建议，因为这对于当前将这些意见纳入主流至关重要。非洲联盟指出了能力建设方案的重要性，如综合技术援助联合方案和综合框架，吁请贸发会议继续加大力度为贸易便利化提供技术援助。非洲联盟还称赞并鼓励贸发会议向非洲区域经济共同体提供援助，这些区域经济共同体被认为是非洲联盟的基本组成部分。秘书处应对非洲特有的问题保持独立的观点，因为这对于改善非洲前景至关重要。

14. **非洲经济委员会**（非洲经委会）的代表赞赏贸发会议和非洲经委会在提供和加强非洲国家贸易和贸易相关能力建设方面的合作和协作。贸发会议秘书处进行的研究帮助激励国际社会更加严格地审视非洲所面临的挑战。贸发会议应着重解决供应方制约问题，因为提高非洲国家的生产率和竞争力仍然是一项严峻的挑战，需要贸发会议的支持。贸发会议可以加强努力帮助非洲国家发展和培育一个充满活力的私营部门，以培养企业家精神、开发更好的生产技术和获取贸易信息。贸发会议通过加强技术援助帮助非洲融入和参加多边贸易体系也很重要。

15. **日本**代表说，日本政府重视贸发会议在非洲供应方能力建设、南南贸易和投资促进等方面的活动。日本赞赏贸发会议与其他组织合作参与综合框架和综合技术援助联合方案的能力建设方案。发展中国家之间的优惠措施将补充发达国家提供的优惠制度。日本一直在努力提高最不发达国家，包括非洲的最不发达国家的市场准入。亚洲国家的经验表明私营部门和投资的重要性，在这方面，日本赞赏针对肯尼亚、乌干达和坦桑尼亚联合共和国的“蓝皮书”项目所载的建议。在联合王国格伦伊格尔斯召开的八国集团首脑会议上宣布了加强向非洲提供援助的新承诺，日本代表指出，日本提出将在今后三年将给非洲的官方发展援助增加一倍，并承诺取消非洲重债穷国总额为49亿美元的债务。日本将继续通过东京非洲发展问题国际会议的举措支持非洲的发展。贸发会议通过与其他双边和多边组织的协调合作，必将能以有限的资源取得最大的效果。

## 第二章

### 其他事项

(议程项目 3)

#### 普遍优惠制中的原产地证书

1. **主席**提请会议注意贸发会议秘书处关于对普惠制原产地证书表格 A 拟议的修订的说明 (TD/B/EX(37)/3) 和拟议的修订, 这是为了顾及土耳其的普惠制制度 (普惠制)。她提请贸易和发展理事会批准文件所载的修订。

#### 理事会采取的行动

2. 理事会批准 TD/B/EX(37)/3 号文件所载的对普惠制原产地证书表格 A 拟议的修订。

#### 认可非国家行为者参加公民社会意见听取会

3. **主席**回顾《圣保罗共识》(TD/412, 第二部分) 第 117 段第一部分: “贸易和发展理事会将安排半天时间, 非正式听取非国家行为者对理事会所议问题的看法。秘书处将对非正式听取意见的结果加以归纳, 并提交理事会作为讨论的一种投入。公民社会和私营部门组织将按照参加联合国贸易和发展会议筹备过程的程序与会。” 就贸发会议第十一届大会而言, 秘书处采取了一个快速认可程序使得公民社会组织能够参加筹备过程和第十一届大会。她提议理事会允许已经获认可参加第十一届大会的公民社会组织继续参加即将举行的理事会公民社会意见听取会, 还提议将来公民社会组织的认可申请就采用贸发会议第十一届大会确立的程序提交成员国审议。

#### 理事会采取的行动

4. 理事会决定允许已经获认可参加贸发会议第十一届大会的公民社会组织继续参加即将举行的理事会公民社会意见听取会, 而且将来公民社会组织的认可申请就采用第十一届大会确立的程序提交成员国审议。

#### 中期计划和方案预算工作组第四十四届会议续会的报告

5. **菲律宾代表以中期计划和方案预算工作组主席**的身份介绍了工作组第四十四届会议续会的报告 (TD/B/WP/183)。

6. **主席**提议理事会注意该报告并核可报告所载的商定结论。

#### 理事会采取的行动

7. 理事会注意到 TD/B/WP/183 号文件所载工作组的报告, 并核可报告所载的商定结论。

### 专家的经费筹措

8. **主席**提请会议注意专家的经费筹措问题。

9. **菲律宾**代表向理事会报告了关于专家的经费筹措问题的磋商结果。在理事会主席以及后来工作组第四十四届续会的授权下，他举行了非正式磋商以推动负担专家经费问题的进展。有一种包含具体要素的方法看来比较有希望。然而，联合国预算规则和条例的技术约束不是驻日内瓦的代表团所能控制的，因此这一方法中至少一个重要要素恐怕就不可行。他强调有必要让贸发会议负担专家经费问题的联系人参与进来进一步探讨这一问题，并建议将这一问题列入即将召开的理事会常会的议程，以确定成员国希望如何着手解决这一长期未决的问题。

10. 根据磋商的结果，**主席**回顾了 2005 年 7 月 20 日在主席磋商会上达成的一致意见，当时提议如果理事会第三十七届执行会议不能找到解决方法，就将关于这一问题的项目列入理事会常会的议程。她提议将专家的经费筹措问题列入分项目 9(d)，供理事会第五十二届会议审议，并请秘书处编写一份说明，概述约束条件、介绍其他组织如何依靠经常预算筹措希望参加政府间会议的专家的旅费和相关费用的最新做法，并在可能时提出应采取措施的意见。

### 理事会采取的行动

11. 理事会决定把专家的经费筹措问题作为分项目 9(d) 列入理事会第五十二届会议议程。理事会还请秘书处为该分项目编写一份说明。

## 第三章

### 体制、组织、行政和有关事项

#### 会议开幕

1. 贸易和发展理事会主席宣布会议开幕。

#### 通过议程

2. 理事会通过了 TD/B/EX(37)/1 号文件所载的临时议程（请参阅下文附件一）。

#### 主席团

3. 在第五十一届会议上选举产生的理事会主席团不变。主席团成员如下：

##### 主席：

Mary Whelan 夫人（爱尔兰）

##### 副主席：

Iouri Afanassiev 先生（俄罗斯联邦）

Luciano Barillaro 先生（意大利）

Doru Romulus Costea 先生（罗马尼亚）

Sarala M. Fernando 女士（斯里兰卡）

Kiminori Iwama 先生（日本）

Melissa J. Kehoe 女士（美利坚合众国）

Ernesto Martínez Gondra 先生（阿根廷）

Jorge Ivan Mora Godoy 先生（古巴）

Love Mtesa 先生（赞比亚）

Preeti Saran 女士（印度）

##### 报告员：

Patrick Krappie 先生（南非）

#### 理事会第三十七届执行会议报告

4. 理事会授权在主席的主持下完成理事会第三十七届执行会议的报告。

## 附件一

### 贸易和发展理事会第三十七届执行会议议程

1. 通过议程。
2. 联合国贸易和发展会议为支援非洲所开展的活动。
3. 其他事项。
4. 理事会第三十七届执行会议的报告。

## 附件二

### 出席情况\*

1. 下列联合国贸易和发展会议成员国、贸易和发展理事会成员代表出席了会议：

阿尔及利亚	几内亚
安哥拉	印度尼西亚
奥地利	伊拉克
巴林	爱尔兰
孟加拉国	以色列
白俄罗斯	意大利
比利时	日本
贝宁	拉脱维亚
中国	黎巴嫩
哥伦比亚	阿拉伯利比亚民众国
科特迪瓦	马达加斯加
古巴	马来西亚
捷克共和国	马耳他
刚果民主共和国	毛里求斯
多米尼加共和国	墨西哥
埃及	摩洛哥
埃塞俄比亚	荷兰
芬兰	挪威
法国	阿曼
德国	菲律宾
加纳	波兰

\* 与会者名单见 TD/B/EX(37)/INF.1 号文件。

葡萄牙	瑞士
大韩民国	大不列颠及北爱尔兰联合王国
俄罗斯联邦	坦桑尼亚联合共和国
沙特阿拉伯	美利坚合众国
斯洛伐克	也门
西班牙	津巴布韦
瑞典	

2. 下列非理事会成员、但属贸发会议的其他成员国作为观察员出席了会议：

教廷

摩纳哥

3. 下列观察员派代表出席了会议：

巴勒斯坦

4. 下列政府间组织派代表出席了会议：

非洲联盟

欧洲共同体

5. 下列联合国组织派代表出席了会议：

非洲经济委员会

6. 下列非政府组织派代表出席了会议：

**普通类**

拉丁美洲交流与合作中心

国际自由工会联合会

**特别类**

国际海洋学会

---